

### Translation Ability : Sinhala to Hindi & Hindi to Sinhala Languages

---

| Name          | ID NO      | Phone NO    | Address                                     | Educational & Professional Qualifications Relating to Translations<br>(Working Experience)  |
|---------------|------------|-------------|---------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|
| W.H.U. PERERA | 865262221V | 078 6241216 | NO: 799, SAPUMAL PLACE,<br>THALANGAMA SOUTH | Worked as a Hindi teacher at kolonnawa Balika Vidyalaya, Conducting private tuition classes |
| W.U.P. PERERA | 918273417V | 778700672   | UDATHAMMITA ROAD,<br>POLGOLLA, GOKARELLA    |                                                                                             |

### Translation Ability : Hindi to Sinhala

---

| Name               | ID NO      | Phone NO    | Address                                      | Educational & Professional Qualifications Relating to Translations<br>(Working Experience) |
|--------------------|------------|-------------|----------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|
| Y.H.H. THATHSARANI | 977263123V | 076 3316085 | NONAINWATHTHA,<br>BABHARAGODA,<br>WANCHAWALA |                                                                                            |

|                     |            |                                               |                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|---------------------|------------|-----------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| O.K.V.L. SILVA      | 986040560V | 077 7650713                                   | NO : 56A,<br>SAMARFEELD,GARDENS ,<br>BALAGOLLA,<br>KENGALLA | EXAMINATIONS CONDUCTED BY DAKSHIN BHARATH HINDI<br>PRACHAR SABHA –<br>1. PRATHAMIC EXAMINATION - FIRST CLASS<br>2. MADHYAMA EXAMINATION - SECOND CLASS<br>3. RASHTRABHASHA EXAMINATION - FIRST CLASS<br>4. PRAVESHKA EXAMINATION - SECOND CLASS<br>5. VISHARAD POORVARDH EXAMINATION - PASS<br>6. VISHARAD UTTARARDH EXAMINATION - CONTINUEING<br><br>CERTIFICATES FROM THE ASSISTANT HIGH COMMISSION OF<br>INDIA KANDY:<br>1. CERTIFICATE IN OBTAINING THE THIRD PLACE FROM HINDI<br>DICTATION COMPETITION DURING THE HINDI FORTNIGHT<br>IN YEAR 2018<br>2. CERTIFICATE IN APPRECIATION IN CONTRIBUTING AS THE<br>MASTERS OF CEROMONY IN THE OCCASIONS DURING THE<br>HINDI FORTNIGHT IN YEAR 2018 |
| R.C. GUNARATHNA     | 865593252V | 077 3587715                                   | NO: 06, Ganga Siri,<br>YELAKKARAYA,<br>YATAWATTA, MATALE    | external degree of university of Kelaniya, Sri lanka<br>Hindi language                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| N.M.M.U. GUNARATHNA | 886443676V | 072 4247397                                   | NO: 06, Ganga Siri,<br>YELAKKARAYA,<br>YATAWATTA, MATALE    | Bachelor of Art special degree in Hindi Language<br>Sabaragamuwa University of Sri Lanka.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| W.K.N.Y. MADUMANI   | 897252368V | 077 1597932                                   | KUSUMSIRI, URALA,<br>WADURABA,<br>GALL                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| D.S. VITHANAGE      | 877262308V | 011 2656405 /<br>011 2656508 /<br>071 6338733 | 9/2, ROLLY PRANANDU<br>MAWATHA, KATUBADDA,<br>MORATUWA      | Lyrics writer of Hindi Songs,Hindi teacher                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| U.L.U.S RODRIGO     | 911340755V | 071 1999814                                   | ARAKAGODA, NILLANIYA                                        | B.A. special (Language) degree course in the bachelors of art (B.A.)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |

|                               |            |             |                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|-------------------------------|------------|-------------|---------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| M.A.M.V. MUNAWEERA            | 957382514V | 072 2809182 | 141 / 15, WALGAMPAYA,<br>DANTHURE     | English and Hindi language Teacher at Vidyartha College Kandy. Successfully completed Pratham exam in Dakshina Bharath Hindi Prachar Saba Madras, Madyama exam in Dakshina Bharath Hindi Prachar Saba, Madras, Rashtrabasha exam in Dakshina Bharath Hindi Prachar Saba, Madras, Praveshika exam in Dakshina Bharath Hindi Prachar Saba, Madras, Hindi Vishard Degree in Dakshina Bharath Hindi Prachar Saba, Madras & Hindi Bhasha Praveen Degree in Dakshina Bharath Hindi Prachar Saba, Madras, Hindi language Proficiency in Central Institute Of Hindi, Agra, Diploma in Hindi (merit pass) at the University Of Kelaniya, Hindi language Trainee at the University Of Kelaniya |
| W.A.N.K. WICKRAMA<br>ARACHCHI | 826591269V | 071 7311379 | WATHTHEGEDARA,<br>MEDAGEMA, ANHANDIYA | Bachelor Of Arts (Special) Degree In Hindi                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |

### Translation Ability : Sinhala to Hind , Hindi to Sinhala, English to Hindi & Hindi to English

| Name               | ID NO      | Phone NO                   | Address                                    | Educational & Professional Qualifications Relating to Translations<br>(Working Experience)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|--------------------|------------|----------------------------|--------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| H.D. HIRIMUTHUGODA | 918231064V | 077 4610255 /<br>372052455 | BULUGAHAWATTA, MALKA<br>DUWAWA, KURUNEGALA | LECTURER (PROBATIONARY) AT THE DEPARTMENT OF HINDI STUDIES, UNIVERSITY OF KELANIYA FROM 20.08.2018 TO PRESENT,<br><br>VISITING LECTURER AT THE DEPARTMENT OF HINDI STUDIES, UNIVERSITY OF KELANIYA FROM 24.04.2018 TO 17.08.2018<br><br>JUNIOR FELLOW AT THE DEPARTMENT OF HINDI STUDIES, UNIVERSITY OF KELANIYA FROM 29.02.2016 TO 28.02.2017 (FOR THE ACADEMIC YEAR 2014/2015) AND FROM 22.03.2017 TO 28.02.2018 (FOR THE ACADEMIC YEAR 2015/2016)<br><br>HINDI-SINHALA INTERPRETER AT THE UNITED NATIONS DAY OF VESAK (UNDV), 2017 COLOMBO MASTER OF ARTS IN LINGUISTICS (READING) 2018-2020<br><br>BACHELOR OF ARTS (SPECIAL) IN HINDI STUDIES- FIRST CLASS HONOURS 2011-2015 (ALSO ACHIEVED PROF. INDRA DASANAYAKE GOLD MEDAL FOR THE BEST PERFORMANCE IN HINDI AT THE 85TH GENERAL CONVOCATION OF THE UNIVERSITY OF KELANIYA, 2016)<br><br>DIPLOMA IN TRANSLATION AND INTERPRETATION OFFERED BY THE DEPARTMENT OF LINGUISTICS- MERIT PASS 2016-2017 |

---

**Translation Ability : English to Hindi & Hindi to English**

---

| Name           | ID NO      | Phone NO                                      | Address                                                | Educational & Professional Qualifications Relating to Translations<br>(Working Experience) |
|----------------|------------|-----------------------------------------------|--------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|
| D.S. VITHANAGE | 877262308V | 011 2656405 /<br>011 2656508 /<br>071 6338733 | 9/2, ROLLY PRANANDU<br>MAWATHA, KATUBADDA,<br>MORATUWA | Lyrics writer of Hindi Songs,Hindi teacher                                                 |

---

**Translation Ability : Hindi to English**

---

| Name            | ID NO      | Phone NO    | Address                                                  | Educational & Professional Qualifications Relating to Translations<br>(Working Experience) |
|-----------------|------------|-------------|----------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|
| R.C. GUNARATHNA | 865593252V | 077 3587715 | NO: 06, Ganga Siri,<br>YELAKKARAYA,<br>YATAWATTA, MATALE | external degree of university of Kelaniya ( Hindi language)                                |